

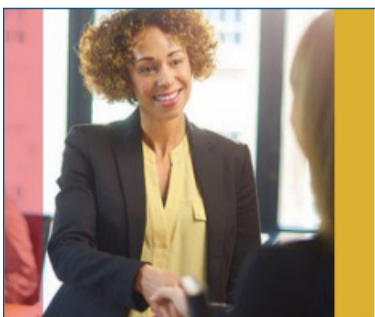
## ACCIDENTE FRONTAL ENTRE DOS FLATBED A CAUSA E DI 13 MORTO DI TRAFICO



**FAMIA A PIDI HOSPITAL  
HACI AUTOPSIA RIBA YIU MUHE  
SI MINISTERIO PUBLICO A  
DUNA E CURPA LIBER NO  
POR HACI AUTOPSIA MAS**

**ATIA NO TA APOYA  
E PLAN FISCAL  
MANERA PRESENTA  
NA PARLAMENTO**

**WEGANAN:  
10 DECEMBER**  
**11AM MAROCO VS PORTUGAL**  
**3PM INGLATERA VS FRANCIA**



**Market Leader of Business Software in the Caribbean**

**= exact**

- Solutions for:**
- Finance
  - Wholesale Distribution
  - Professional Services
  - HRM, CRM and BPM

*Supports All Your  
Business Activities & Processes!*

**VCC**  
International NV

Famia a pidi hospital haci autopsia riba yiu muhe

# Si Ministerio Publico a duna e curpa liber no por haci autopsia mas

**M**ayornan di e dama hoben di 28 aña di inicial H.A. kende dos siman atras a pone fin na su bida den un cas na Savaneta, ta buscando ainda un tipo di 'clausura' pa loke a pasa cu nan yiu muhe.

Ayera merdia den e noticia di Enfoke, tanto mama y tata di e dama hoben aki, esta señora Baretto y e tata señora Arteaga, a presenta pa duna nan banda di medaya di loke a bin ta pasando te cu awor den e caso tristo aki.

Ta for di algun dia caba tin informacion circulando principalmente riba medionan social cu lo tin cierto indicacionnan straño pa loke ta morto di e hoben Arteaga, kende tabata biba cu su amigo den e caso na Savaneta y dado momento e homber a yega e cas y a bin descubri e dama morto caba.

Informacionnan no oficial tabata insisti cu tin cosnan cu ta masha sospechoso den e caso aki, caminda entre otro e muestra cu e curpa di e dama hoben tabatin marcanan di sla riba curpa, cu bou di su huña lo a haya sanger y otro detayenan mas, cu nunca ni Ministerio Publico of Polis a suministra riba e caso aki.

E caso ainda ta bou di investigacion pues tin un investigacion ta ser haci pero no tin algo concreto pero pa e famia, e situacion a bira uno di frustracion ya cu nan kier claridad riba loke a pasa cu nan yiu muhe, ya cu e famia no por kere cu nan yiu cu a bin ta estudiante asina bon na universidad, kende tin henter un plan riba su futuro hinca den otro, kico e kier sigui specialisa aden pa dicidi di tuma un decision asina drastico.

Ayera durante di e noticiario di Enfoke e famia a informa cu nan a bay asina leu na acudi na dr Horacio Oduber Hospital y a paga pa laga haci un autopsia riba e curpa di nan yiu pa asina nan haya sa realmente di kico el a muri ya cu nan como mayor tampoco por acepta e hecho cu e mucha a dicidi di bandona e mundo aki.

Segun e mayornan, nan a haci un peticion pa haci un autopsia, a paga hospital pa esaki pero algun ora despues nan a wordo avisa pa nan bin busca nan placa bek ya cu hospital lo no haci esaki loke pa nan ta hopi straño mes. Sinembargo tin indicacion cu Ministerio Publico a tuma

e curpa den 'beslag' te ora cu determina causa exacto di fayecimento y tur cos ta indica cu ainda no a duna e curpa liber, sperando riba algun test cu mester a bay den exterior pero esaki no ta un informacion oficial di polis of Ministerio Publico.

Tur cos ta muestra cu ainda autoridadnan no a entrega e curpa na e famia dunando indicacion cu esaki ainda ta confisca pendiente mas investigacion y esaki ta un proceso normal pero pa e famia cu ya ta sinta cu e dolor y tristesa di a perde nan ser keri di e firma aki, e situacion ta keda uno inconsolabel y dificil pa acepta.

## Reaccion Minister di Husticia

Esaki ta e reaccion cu Ministerio di Husticia a manda pa prensa relacion cu e rumornan.

Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a tuma nota di varios relato y informacion cu ta pasando rond a traves di diferente plataforma social tocante e caso lamentabel di e hoben fam Arteaga.

*Como Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, nos tin confiansa den nos sistema hudicial y nos ta kere den un trato husto pa cada caso individual. Nos a wordo informad door di Ministerio Publico y Cuerpo Policial cu tin investigacion a tuma luga den e caso aki.*

For di e investigacion cu a wordo haci a conclui cu no ta trata di un acto criminal. Detayes di esaki a wordo comunica tambe na e famia.

Nos ta manda palabranan di forsa pa e famia y sernan keri di e hoben, y cu e sosega na paz. Te aki e declaracion.

# ATIA no ta apoya e plan fiscal manera presenta na Parlamento

No ta prome biaha cu ATIA ta expresa su mes riba e situacion relaciona cu reforma fiscal. Un situacion unda cu despues cu DIMP a suministra diferente informacion den encuentro cu stakeholdernan ta resulta a para introduccion di BTW y aumenta e cobranza di BBO, sin consulta kico e efecto aki ta of si esey ta e miho solucion.

Un biaha mas e organizacion aki su presidente Herrick Henriquez ta duna e pensamiento di ATIA riba e aumento di BBO. Un aumento, e ta bisa, cu ATIA no ta un proponente di esaki. ATIA tin años ta expresa cu un sistema di BTW ta uno, si e wordo implementa corectamente, mas husto cu lo hisa cumplimiento (compliance) pa cu pagamento di impuesto. Pero den mesun rosea tin cu bisa cu e sistema mester ta uno facil cu un base amplio, sin hopi excepcion.

Tin cu indica tambe cu no ta un gremio a sugeri pa hisa e BBO, pero esaki a wordo publica den un relato di KvK ariba 28 juni cu “comerciante no por carga e BTW”. Tin cu remarca cu en berdad awo no ta oportuno pa introduci un BTW, no solamente pasobra e lo ta hopi laat pa haci esaki pero tambe ATIA ta consciente di e efecto inflatorio cu esaki lo tin riba nos mercado.

## BBO na frontera

Tin cu indica cu ATIA ta un proponente di BBO na frontera pero solamente pa un periodo transitorio te cu e reforma fiscal tuma luga pa un sistema di BTW y cu e BBO na frontera ta wordo aplica pa tur comerciante mesun cos (“gelijkheids beginsel”).

“Como gremio nos mester haya mas aclaracion, riba cua productonan lo tin excepcion pa no paga e BBO of cu por cobra e BBO bek na DIMP, pasobra ta wordo papia di “handelsgoederen”, pero no kico tur ta cay bou di esaki.

Un BBO na frontera lo nivela economia, pasobra awo tur hende cu ta dicidi di importa producto riba nan mes tambe lo

mester paga un BBO, mescos cu un habitante cu ta cumpra producto local.”

## Compliance

Minister Presidente ta informa tambe, Henriquez ta bisa, cu enberdad cobranza di un Impuesto pa cu Airbnb ta un area di preocupacion, pero tin gremionan cu algun año caba ta purba yuda cu esaki, pero a tranca ora di firma un MOU cu DIMP. Areanan cu nos ta mas concerni cu ne ta cu e cumplimiento (compliance) cu pagamento di BBO ta na 60%. Pues solamente 60% di comercio di Aruba ta pagando nan BBO debidamente.

Como un gremio comercial nan ta para’riba cu tur compania y sigur nan miembronan mester cumpli cu ley. Ta pa e hecho aki mes como gremio a bisa cu hisando e BBO bo ta “straf” esunnan cu si ta cumpliendo, en bes di bay tras di esunnan cu no ta cumpliendo cu ley cu lo ta e solucion mas husto.

Finalmente ATIA tin cu expresa cu tin varios punto cu nan no a haya aclaracion riba dje unda cu nos tawata tin hopi preocupacion of sugerencia con pa implementa riba un manera mas miho. E relato aki di ningun manera mester wordo interpreta cu ATIA ta proponente di e plan fiscal manera el a wordo presenta na Parlamento. “Nos expertonan ta trahando duro riba nan analisis y ATIA lo saca nos posicion oficial pronto.”

E plan fiscal mester drenta na vigor pa 1 januari, 2023, pues aki 24 dia. Ki dia DIMP lo cuminsa informa comercio y comunidad en general ariba e cambionan? Pasobra tin cu corda cu dianan di fiesta tambe ta den porta, y por a nota cu tin cambionan cu a wordo presenta den pasado como un incentivo pa full comunidad cu den e ley final cu no ta asina por ehempel e Inkomsten Belasting.



# Casi un año gremio mester a warda pa haya reunion cu Gobierno

Aruba Trade & Industry Association (ATIA), tuma nota di e relato di Premier Evelyn Wever-Croes, y tin cu informa comunidad cu nos ta lamenta cu ta purba crea apoyo politico, pero e berdad a wordo presenta parcialmente y ta uza ATIA su nomber pa esaki. “Ta nos obligacion pa informa comunidad di Aruba loke en berdad a pasa y nos posicion riba e plan fiscal 2023.” Esaki ta palabra di e presidente di ATIA Herrick Henriquez a bisa den un declaracion pa prensa.

## Comunicacion cu Gobierno di Aruba (GoA)

Minister Presidente ta informa cu tawata tin reunion cu ATIA. ATIA su presidente ta bisa cu esaki ta berdad, pero e reunion aki tawata 5 november 2021, pues mas cu 1 año pasa. Ariba 26 januari 2022, ATIA conhuntamente cu otro gremionan Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y Comerciante Uni Aruba (CUA), y tambe Camara di Comercio (KvK), a manda un carta expresando nan preocupacion pa cu e proceso pa introduci un reforma fiscal pa un sistema di BTW.

“Nos a manda e siguiente cartanan despues di e prome sesion informativo ariba 23 februari 2022 cu Directora di DIMP a duna stakeholders, sin haya oido di GoA of Directora di DIMP:

- **4 maart 2022** dirigi na Directora di DIMP cu cc na MinFIC, MinEZCDO, y MinPres
- **23 maart 2022** a presenta nos (grupo di 4) posicion oficial.
- **28 maart 2022** dirigi na Directora di DIMP cu cc na MinFIC, MinEZCDO, y MinPres
- **20 april 2022**, a presenta cartanan y posicion oficial na TWO unda nos a cc Directora di DIMP, MinPres, MinFIC, y MinEZCDO.

Despues di e di dos sesion informativo di DIMP ariba 10 mei 2022, tres luna despues di e prome sesion,

a manda un carta ariba:

- **17 mei 2022** cu nos sugerencianan pa Ministerraad cu cc na Directora di DIMP, CAft, y TWO.
- **11 juli 2022** e grupo a manda un carta atrobe pa expresa nos preocupacion cu nos no a haya oido y ni un update desde 10 mei 2022.

Na augustus GoA a anuncia cu no lo bin un reforma fiscal pero lo bay na aumenta BBO pero otro medidanan cu a wordo sugeri pa e reforma fiscal si lo wordo implementa. Ariba 18 augustus gremionan y KvK a reuni cu MinPres y Vice-Prome Minister, pero MinFIC y MinEZCDO no tawata presente. Den e reunion aki BBO na frontera a bin na remarca como un sugerencia pa no hisa BBO. Lo amplia mas riba esaki. Tin cu indica cu ATIA a manda un relato ariba e anuncio di GoA ariba 19 augustus titula “Aumento den BBO ta un solucion facil, pero no corecto”.

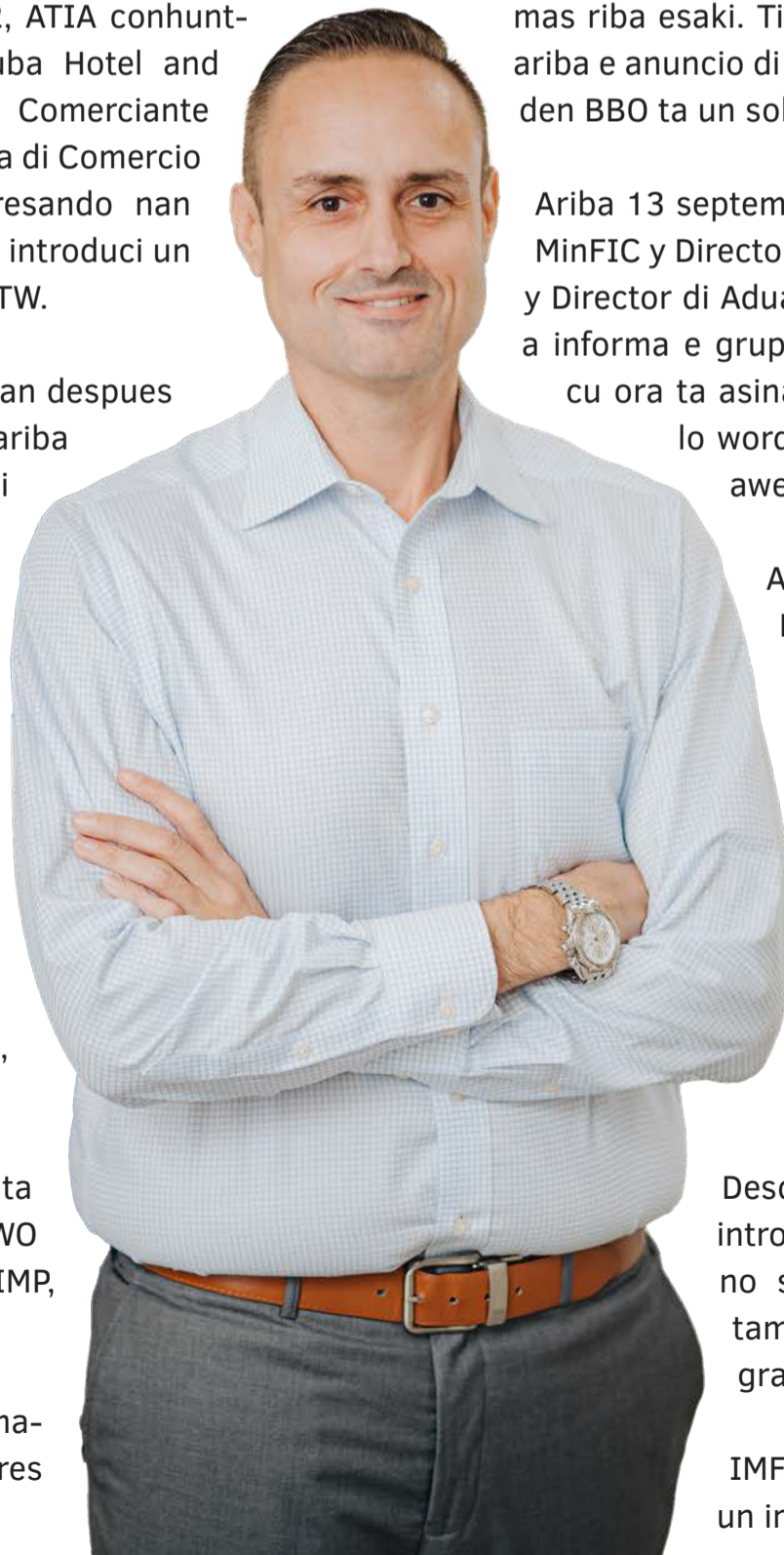
Ariba 13 september, 2022, a manda un carta atrobe pa MinFIC y Directora di DIMP, cu cc na MinEZCDO, MinPres y Director di Aduana. Riba e carta aki Directora di DIMP a informa e grupo riba 14 september 2022 via e-mail, cu ora ta asina leu y tin un mandato oficial, e grupo lo wordo informa debidamente, pero te dia di awe gremio ta wardando.

ATIA a manda un carta pa MinEZCDO Minister G. Wever ariba 15 september y nos a haya un reunion ariba 21 september 2022 unda nos a puntra dicon GoA a tuma e decision pa aumenta BBO y tambe nos preocupacionnan ariba esaki.

Pues ta importante pa comunidad por mira cuanto carta y relato mester a wordo manda prome cu por a haya oido di un Minister.

Desde November 2021 a informa cu pa introduci un BTW mester di tempo amplio no solamente pa prepara comercio pero tambe DIMP pa por efectua un cambio grandi asina.

IMF mes ta recomenda minimo 18 luna pa un implementacion corecto y efectivo.



## Hopi tristo

# TRES HOBENCITO DETENI PA UN CASO DI ASESINATO

Un total di tres mucha homber relativamente hoben ta deteni den un caso sumamente serio, asesinato. Y hecho cu a tuma luga diadomingo ultimo den area hotelero a costa bida di e homber Anthony Carty di 31 aña.

Mesora a acumula informacion na e sitio pero esakinan no a duna mucho resultado di loke a pone cu polisnan a bay controla grabacion di algun camara di seguridad den e sector aki cu ta keda entre ex Sandbar y e centro comercial di Southbeach y for di eynan a cuminsa actua mesora y algun ora despues a detene un homber di 17 aña relaciona cu e asesinato.

Polisnan a bay na un apartamento na Saliña, Noord caminda a logra pone man riba e mucha homber aki y na mes momento a confisca un Toyota Vitz pero e investigacion no a termina eynan y a sigui busca mas informacion riba tanto e sospechoso como e victima y esaki a habri caminda pa identifica mas hende envolvi.

Esaki a conoci na detencion diahuebs di otro hoben mas, A.R. di 18 aña relaciona cu e caso di asesinato aki caminda varios persona di team di aresto a drenta un cas na Bushiri pa detene e sospechoso aki cu segun informacion extra oficial ricibi, probablemente lo ta esun cu a tira e victima mata.

Mando Policial ta haci un apelacion riba comunidad cu pa soluciona casonan serio ainda y hasta evita cu nan lo pasa mes, ta necesario comunidad coopera cu polis y informa di desaroyonan cu nan ta na altura di dje



pa asina polisnan por atende cu e tipo di casonan aki.

Ni 24 ora despues di e segundo detencion, bou guia di Fiscal y acompaña pa Hues Comisario den oranan di madrugada a haci un entrada hudicial na un cas na Bushiri y aki a detene e di 3 sospechoso den e caso di asesinato aki riba menciona. A haci uzo di Team di Aresto pa a aresta e sospechoso.

Tabata Recherche di Noord (DAR-2) a detene un hende homber di inicialnan K.K.S.S. naci na Aruba di 17 aña.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, p'esey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

**AWEMainta** tin cu señala aki tambe, cu den ultimo dos luna, na tres ocasion central di polis a yega di dirigi patruyanan di polis pa e bario di Bushiri caminda informacion a drenta di ciudadanonan cu a scucha tironan di arma di candela den e bisindario.

E por ta coincidencia cu awor e ultimo detencionnan ta for di e bario aki caminda na varios ocasion a scucha tironan zona.

# Accidente frontal entre dos Flatbed a causa e di 13 morto di trafico



PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

## AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

**Elements RESTAURANT**

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 592 5868  
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

**\$24.50**  
SERVICE CHARGE INCLUDED

**F**in di siman a habri cu noticia tristo di un caso di fayecimento den un accidente di trafico. Esaki ta e di diesmorto di trafico cu Aruba ta conoce pa 2022.

Awe mainta pa 08.05 am, central di polis ta wordo notifica cu tin un accident frontal y cu herido na Kudawecha.

A manda tanto patruya como ambulance na e sitio cu maximo urgencia. E prome Polisnan cu a yega na e sitio a topa cu dos Flatbed, cada uno biniendo di direccion diferente cu a dal den otro, frontal. Esaki a sosode net den un birada cu subida flaw na algun meter pabou di e veld di Kudawecha.

Ta mustra cu un di e chauffeurnan su atencion a desvia y el a bay frontal den trafico contrario.

Mirando cu un di e chauffeurnan no ta reacciona, a dicidi di pidi presencia do dokter. Pa 08.55am dokter Texier ta constata morto di Adan G. Urdaneta Contreras, naci na Venezuela dia 7 di december 1980. Pues el a caba di haci aña. Y segun por a compronde, e ta precedente di Maracaibo.

Mirando contenido di e pickupnan aki, ambos tabata bayendo direccion di trabou. A pidi especialista di trafico como tambe polis tecnico na e sitio pa haci nan investigacion.

AWEMainta ta manda palabra di condolencia na su pareha, famia y amistadnan.

## Análisis

# Integridad tambe ora un gobierno cumpli cu promesanan na pueblo

**G**obierno a anuncia celebracion di siman di integridad, caminda entre otro Minister di Integridad, Ursell Arends, a bin dilanti pa muestra riba e importancia cu tin integridad di gobernacion di e pais riba tur nivel.

Na mes momento sinembargo, tambe ta un hecho cu mesun Minister aki, ta enfrentando casonan relaciona cu su partner di coalicion, esta di partido MEP, caminda tin duda grandi den integridad den maneho di algun mandatario di e partido geel.

Tin e caso di ex Minister Plenipotenciario na Den Haag, Guilfred Besaril mientras cu pa algun tempo caba ta cuestionando e maneho di Minister Glenbert Croes pa loke ta su maneho relaciona cu departamento di DIMAS, mientras cu ainda no tin claridad den tur loke a wordo firma den nomber di pueblo, cu e compania di Eagle LNG.

Integridad no ta nifica solamente cu un gobierno no por permiti asuntonan di corrupcion administrativo pero nificacion di e palabra aki, tin un cobertura amplio y sigur den e circulo politico aki na Aruba, ya cu un gobierno cu a hura pa sirbi su pueblo, pa percura pa e pais progresa, no por pronkia cu e palabra integro, sabiendo cu decisionnan cu a wordo tuma, cu ainda tin cu wordo introduci, ta contra interes general di e pais.

Esaki ta nifica cu tanto e gobierno den su totalidad pero sigur politiconan di e dos partidonan den coalicion, tambe mester muestra cu realmente nan ta para pa gobernacion integro, sirbiendo interes di pueblo na tur momento na luga di keda pusha pueblo na rand di un abismo sin limite. Aki ta bon pa muestra riba parti di e acuerdo di gobernacion cu a wordo firma entre partido MEP y partido RAIZ despues di eleccion di 2021 y ta ilustra con e gobierno di coalicion aki, a faya barbaramente cu pueblo den su totalidad.

**Un di e puntonan importante den e acuerdo di coalicion 2021-2025 ta muestra lo siguiente:**

**“DERECHONAN SOCIAL, CUIDO DI ADULTO MAYOR, NOS MUCHA Y HOBENNAN:**

*Den e proximo cuatro añanan, e empeño maximo di e gobernacion lo ta pa proteha e comunidad por medio di husticia social, pa hisa e nivel di siguridad, bienestar y calidad di bida, promove salud en general y salud mental en especial, pa na final contribui na un Aruba sigur, resiliente y duradero na*

*unda ser humano lo keda central. Desaroya un maneho integral, duradero y sostenibel pa nos adulto mayor, brindando nan participacion optimal den nos comunidad. Lo pone mas enfasis riba e guia di nos hubentud, pa asina nos por brinda nos muchanan y hobennan mas perspectiva den bida riba tereno di enseñansa, deporte y cultura.*

*Esaki lo yuda nan maneha factornan cu por hiba nan den mal caminda como tambe problemanan den famia na tempo y efectivamente.”*

Varios punto importante of miho bisa, promesanan grandi cu a sigura pueblo cu e gobierno aki lo bay ehecuta pero ora cu analisa esakinan den nan totalidad, gabinete Wever Croes II simplemente no a cumpli cu pueblo y como tal no por papia di gobernacion cu integridad.

A priminti pa proteha comunidad por medio di husticia social, caminda na Aruba tin un situacion social awor aki, cu ta for di control, criminalidad aumentando y ningun caminda por mira cu a “hisa e nivel di siguridad, bienestar y calidad di bida, promove salud en general y salud mental en especial, pa na final contribui na un Aruba sigur,” ya cu e aumento di casonan di tiramento, aumento di pobresa ocasiona pa un inflacion cruel, medidanan tuma relaciona cu cuidio medico y tambe e asunto di salud mental,” practicamente tin cu bisa cu gobierno no a cumpli.

A sigura cu lo pone enfasis riba e guia di hubentud pero tur fin di siman por tuma nota cu easki no ta e caso cu e promesa di un maneho cu mas perspectiva na interes di hobennan, no a tuma luga nunca y al contrario, tin un crisis formal den comportacion y actuacion di hobennan rond di e isla.

Celebracion di siman di integridad, por sosode ora cu como gobernante, a cumpli cu loke a priminti na pueblo, un miho calidad di bida, un miho plan social pa hobennan, siguransa den comunidad pero practicamente net lo contrario ta pasando.

Eric Ras (Lider di partido Curpa):

# Norma y balornan Cristian ta core peliger di wordo elimina



**N**os ta bibando den e tempo bruha. Tur locual ta bon ta wordo yama malo y malo ta wordo yama bon. E lobo mester disfrasa na carne, paso tur porta ta cera p'e. Satanas ta bin bisti manera angel di luz y tin poder pa haci milager pa asina e gaña hopi hende. E lobo a gaña pueblo cu promesa falso durante campaña cu a pasa. Ningun partido

comunista ta bin bisa bo cu nan ta comunista paso nan lo no logra nan metanan.

Na Venezuela nan a gaña e pueblo Venezolano cu nan ta un partido socialista cu lo nan traha na bienestar di e pueblo. E ideologia social-democrata ta e carnada. Nos por a mira esaki na Cuba cu ta e prome pais den Caribe cu a gaña e pueblo y e pueblo Cubano a perde su libertad. Merca den mesun situacion. E partidonan ta destabilisa un pais pa medio di destruccion pa yega na poder. Mira kico a pasa na Chile cu tabata tin e mihor economia den Sur America y awe su economia ta na tera.

Hof a dicta un sentencia caminda ta forsa gobierno pa regla e matrimonio di mesun sexo sino gobierno lo tin cu bay cassatie. Dia 8 di September 2016 Parlamento di Aruba e tempo ey a vota na favor pa e geregistreerd partnerschap. Esaki tabata tempo di e gobierno di AVP.

E tempo ey tanto AVP y mep a brasa otro ora pa bay contra locual ta ley di Dios. Dia 1 di maart 2021 partidonan AVP y mep a bolbe brasa den corrupcion contra ley di Dios y acorda codigo civil pa haci e ley aki legal.

No a tarda mucho cu dia 30 di maart 2021 gobierno a cay. E ta cai bao di e parti di igualdad tambe ta hinca den metanan di desaroyo sostenibel. Nos di partido Curpa a spierta pueblo riba e punto aki y ainda falta. Nacion nan Uni, e lobo, ta trahando duro pa e metanan di SDG wordo

implementa mas pronto posibel.

E meta ta caba cu e famia. E world economic forum tambe ta forma parti di e plan diabolico aki. Nan a logra infiltra den gobierno Hulandes, Siri Lanka, Canada, Francia, Belgica, Argentina, Gran Britania, Australia, Austria, China, Merca etc. No solamente a infiltra den gobierno pero tambe den e sistema hudicial pa tin sentencia na nan favor.

E medianan mundial cumpra ta tapa tur e noticianan aki. Metanan ta pa baha e poblacion mundial, haci tur hende pover y pa tin control riba henter mundo. P'esey nan ta financia clinica di abortus, defund the police, pone e homosexual contra hetero sexualnan, esnan vacuna contra esnan no vacuna, caba cu nos criatura door di desvianan y caba cu e famia pa no tin multiplicacion.

Kibra economia mundial ta trece pobresa pa haci pueblonan esclavo di debe. Desvia atencion di pueblo pa bringa otro cu e unico meta baha e poblacion mundial y asina logra nan meta. E great reset ta na caminda.

Pa partidonan Accion21 y Raiz esaki ta un logro y awor ta solamente mester ahusta e leyman. Nos a tende nada di parlamentarionan cu ta bisa di ta Cristian pero ta forma parti di partidonan politico cu ta apoya leyman di satanas. Na Venezuela hopi pastoor den pasado y te dia di awe ta apoya e partido socialista den su maldad.

Manera cu maldad a aumenta nos por spera cu e mundo aki lo wordo sacudi cu un temblor riba 8 den scala di richter. Esaki ta e tempo cu e toren di Babel lo bin abao. Esaki ta tempo tambe cu Dios lo move Prome-Ministro y Presidentenan. Laga nos pone nos bista riba Francia, Canada, Australia y Ucrania. Mira kico ta pasa ora kier baha gasto riba siguridat y corta riba overtime.

Den pasado a stop opleiding di polis y awe nos tin escasez di polis pero no ta basta paso ainda aña 2022 y 2023 no lo tin opleiding pa polis. Aki 4 aña tin por lo menos 20 lo baha cu pensioen y otronan cu lo bandona e cuerpo policial pa e maltrato di parti di gobierno. Dios lo saca tur cos scondi na claridad. E hustia di Dios lo baha riba esnan cu a bay contra leyman di Dios.



# ARGENTINA TA MANDA HULANDA CAS

**E** di dos cuarto di final di e Copa Mundial Qatar 2022 a tuma lugar ayera diabierna pa 3or di atardi. Hopi expectativa, debi cu e tabata un partido entre 2 ekipo cu hopi fanaticada na Aruba. Hulanda y Argentina a subi veld, cu nan miho hungadonan, cu un meta. Gana pa asina por sigui pa e semi final.

Nahoel Molina di Argentina ta habri e marcado cu un bunita gol na di 35 minuut. Por comenta cu esaki tabata e partido cu mas carchi geel duna den e mundial aki. Un total di 16, 8 cada banda, mas 1 carchi cora a wordo duna na Denzel Dumfries di Hulanda. Na di 73 minuut, Argentina ta ricibi un penalty, cu segun comentario di basta, e no tabata merecidamente. Aki ta unda Messi, como capitan, ta hiba su ekipo ariba cu e score di 2-0

Pero e Hulandes nan a keda ataca. Van Gaal a haci cambio, sacando Depay y pone Weghorst den wega y por a mira un cambio de inmediato den e ofensiva di Hulanda. Despues di apenas 4 minuut den wega, Weghorst ta anota e prome gol pa Hulanda. Na final di e 90 minuut e referee, kende por cierto no tabata tin dominio di e wega, a duna 10 minuut extra y Hulanda a tuma bon bentaha di esaki. Faltando 1 minuut e mes un hungado Weghorst ta anota su di 2 gol y ta empata e wega y asina aki ta bay na extra tempo.

Durante e 2 extra temponan, ambos ekipo a keda ataca y defende pero nada di gol. E keeper di Hulanda a defende sublime. Na final, no a keda nada otro di bay un otro tiramento di penalty. Y akinan e ekipo di Hulanda un biaha mas ta cay cortico y ta perde e partido cu score di 4-3 den penalty. E keeper di Argentina, Martinez a sali "Man of the Match" despues cu e la para 2 penalty tras di otro.

Awo Argentina lo bay enfrenta Croacia den semi final. E partido aki lo tuma luga diamars, 13 december pa 3or di atardi.





**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT · ARUBA

*Elements*  
RESTAURANT

*IF YOU ARE A PASSIONATE HOSPITALITY PROFESSIONAL,  
EAGER TO JOIN A WINNING TEAM,  
TOP 25 RESORTS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR,  
ALSO THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN*

## WE'RE LOOKING FOR YOU

<b>F&amp;B DIRECTOR</b>	<b>F&amp;B SUPERVISOR</b>	<b>NIGHT AUDITOR</b>
<b>SOUS CHEF</b>	<b>SERVER</b>	<b>CONCIERGE/ FRONT DESK AGENT FLUENT IN ITALIAN AND/OR GERMAN</b>
<b>CHEF DE PARTIE</b>	<b>BREAKFAST ATTENDANT (PART-TIME)</b>	<b>ENGINEERING ADMINISTRATOR</b>
<b>COOK HELPERS</b>	<b>HOUSEMAN</b>	

**EXCELLENT BENEFITS**

- ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES
- 5-DAY WORKWEEK
- UP TO 27 VACATION DAYS (BASED ON YEARS OF SERVICE)
- HEALTH DISABILITIES AND LIFE INSURANCE
- DENTAL AND VISION INSURANCES
- SAVINGS & LOANS PROGRAM
- EMPLOYEE DISCOUNT AT TARA ECO SUPPLIES AND MAJOR LOCAL SUPERMARKET

[APPLY ONLINE AT WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)

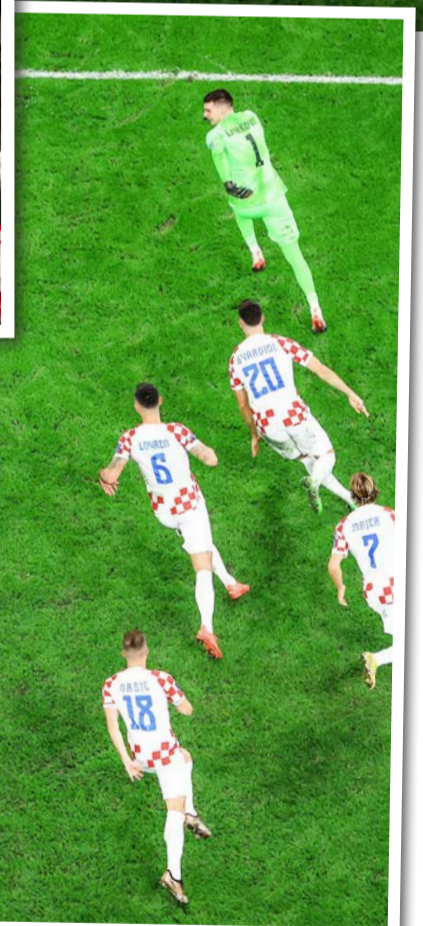
# CROACIA TA SORPRENDE BRAZIL



A yera diabierna mainta 11or a tuma lugar e prome partido di cuarto di final di e Copa Mundial Qatar, cu poco poco ta yegando su final. Pa algun, ya e copa mundial a caba, debi cu nan ekipo favorito ya a bai cas. Pero pa otro, e prome partido aki tabata nifica pase pa nan ekipo. Un di e favoritonan, esta Brazil, a enfrenta Croacia.

Un partido basta pareu, bon atake di ambos banda, ta haci cu e tempo completo di 90 minuut ta termina y e wegata 0-0. Den e prome extra tempo, pa ser exacto, na di 106 minuut, Neymar ta logra drenta den e defensa di Croacia y ta anota e gol di bay ariba pa Brazil. Hopi a pensa cu esey lo a kibra e ekipo di Croacia pero na di 117 minuut Bruno Petkovic ta empata e wegata y hiba esaki na penalty. Penalty, un parti di e deporte di futbol, caminda hopi analisis ta wordo haci, hopi strategia ta wordo hasi, ken ta tira si of no, ken ta bay prome si of no, si ta scop prome si of no. Y aki ta caminda ta evalua e keeper nan.

Dominik Livakovic, e heroe di Croacia definitivamente, ta bolbe yuda su ekipo como nan portero estelar. Parando nada menos cu 2 tiro di e Brasileronan. Asina aki e siguiente sorpresa di e copa mundial ya pasa, caminda Brazil, un di e favoritonan di mas grandi pa a gana e copa 2022, ta bay cas, despues di e perde 4-2 den penalty. E sentimentonan tabata mixto, ora bo tuma nota di un Neymar Jr. hopi kibra y emocional, ya cu e la vocifera prome cu e mundial, cu e



no sa si e lo participa un biaha mas. Pero di otro banda, e emocion di alegria di Luka Modric, kende 100% ta su ultimo mundial, ta logra pasa pa semi final, pa di 2 mundial consecutivo. Lo tin campeon nobo e aña aki?

Awo Croacia lo bay bati cabes contra di Argentina, kende a gana den nan partido contra di Hulanda. E partido aki lo tuma lugar diamars, 13 december pa 3or di atardi.

# AM



## SCHEDULE DI WEGANAN QATAR WORLD CUP 2022

### Quarter-Finals

**Diabierna, 9 december 2022**

11am – Croacia vs Brazil  
3pm – Hulanda vs Argentina

Croacia	1 4	1 2	Brazil
Hulanda	2 3	2 4	Argentina

**Diasabra, 10 december 2022**

11am – Maroco vs Portugal  
3pm – Inglatera vs Francia

Maroco	0	0	Portugal
Inglatera	0	0	Francia

**EDICION NOBO TUR  
DIALUNA Y DIAHUEBS  
NA AWEMAINA.COM**

[WWW.AWEMAINA.COM/LATINOS-AL-DIA](http://WWW.AWEMAINA.COM/LATINOS-AL-DIA)

**LATINOS  
AL DIA**

### SEMI-FINALS | 3PM

**DIAMARS, 13 DECEMBER 2022**

**CROACIA** VS **ARGENTINA**

**DIARANSON, 14 DECEMBER 2022**

VS



**E DIFERENCIA  
DEN NOTICIA**

[WWW.FACEBOOK.COM/NPCARUBA](http://WWW.FACEBOOK.COM/NPCARUBA)

HAYA NOS RIBA:



### 3RD PLACE PLAY-OFF | DIASABRA, 17 DECEMBER 2022 11AM

VS

### FINAL | DIADOMINGO, 18 DECEMBER 2022 11AM

VS

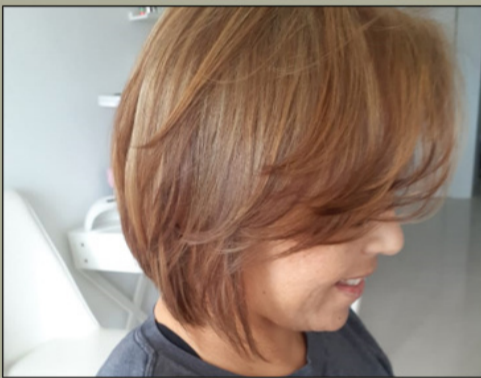
Resultado final di

# Christmas Blitz Dam Tournament 2022



*Alejandro Duque Beauty Salon*

Yama pa un cita pa tur bo  
corte di cabey, tiña y blow



Yama pa un cita: (297) 564-4412

**D**iaranson dia 7 di December, a tuma luga e ultimo torneo di club cu ta Christmas Blitz Dam tournament. Un total di 7 hungador a participa. Tur hungado a topa otro. E tempo tawata 5 minuut tempo basico + 5 seconde increment despues di cada movida. Dus un wega completo por a dura rond di 15 pa 20 minuut.

Na prome lugar a termina Mario Jansen.  
Mario a gana tur su partidonan.

Na segundo lugar a termina Hector Winterdal.  
Hector tawata tin 2 wega perdi y 5 gana.

Na tercer lugar a termina Juna E.  
Nisbet (Ricky). Ricky a perde 2 wega y a tabla 1 wega.

E prome 3 lugarnan a haya un Christmas Basket.  
Un di cuatro basket a wordo rifa entre e hungadonan cu no a gana un basket. Ricardo Wever a gana e basket aki.

Diadomingo awor, (11 December), nos lo tene nos campeonato hubenil pa nos hobennan bou di 19 aña. Lo tin 2 grupo. (U20 y U14).

Ganadonan lo haya un Christmas Basket y e prome 3 lugarnan lo haya un trofeo. Tur mucha ta bon bini. E campeonato lo tuma lugar di Centro di Bario Tanki Leendert entre 2:00 y 6:00 di atardi.



Special's  
Weekend



Enjoy Red or White Sangria,  
and free tapa with the first one.



**BONNY' licious cocktails & tapas**

Smith Boulevard 95, Noord, Aruba  
+297 742 0097  
Bonny@bonnylicious.website

[www.bonnylicious.website](http://www.bonnylicious.website)



Website: [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)  
E-mail: [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
Facebook: [www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)  
Instagram: [www.instagram/awemainta](http://www.instagram/awemainta)  
Telefon: 588-0022

# Weekend di “Nos cu nos” den domino!



E mundialmente famoso Domino Square Garden aya na Calabas-Kudawecha ta bay ta e cede e fin di siman aki c'un sambombaso di challenge estilo “Nos cu Nos” entre varios team. E concepto di “Nos cu Nos” ta un concepto cu pa añanan largo caba Domino Square Garden ta bin cu ne den temporada di fin di aña pa duna integranenan di team di domino pa bin determina entre “nan cu nan” kendenan den team te miho pegado di piedra. Un actividad cu fanaticonan di team ta encanta masha.

Diasabra awor 10 di december, e ekipo cu a logra sali na di 3 lugar den torneo di bond, esta Extreme DT, lo bin celebra nan logro den bond y den un anochi ameno entre nan cu fanatico, lo bataya otro pa determina kende ta best of the best. Capitan Trimon ta sumamente orguyoso di e logro aki di su team, y tambe cu e logro di nan integrante Andy Faro como mihor hungado.

Diadomingo 11 di december, Team Snor lo organisa su clasico “Nos cu Nos” di tur aña aya na Domino Square Garden, cuminsando pa 2'or di atardi. Manera tur aña, Snor Perez lo pone e famoso wisselbeker disponibel caminda number di cada ganado ta wordo graba.

E ganadonan di aña pasa tabata Gregory Gilbert y Helman Dirksz, y e expectativa ta grandi pa wak si nan lo logra gana e aña aki atrobe, of cu lo cay number nobo riba e beker.

Tambe lo tin introduccion oficial di integrante nobo den team Snor. Fanaticada di Team Snor ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di otro clasico “Nos cu Nos” di Team Snor. Manera semper, entrada ta completamente gratis y e pasapalonan di halftime ta totalmente por nada.

Un weekend pues super ameno n'e mundialmente famoso Domino Square Garden aya net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, net paseit dje kwihi di mal ehempel! Yegaaa!





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## Grupo di hoben a start Loader sin yabi y dal rondjes riba veld

**D**iahuebs anochi rond di 9:30 habitantenan den area di Playa Pabou, cerca di e veld a scucha motor di un Loader. Esaki a capta nan atencion, paso no por ta cu den ora ey ta bay rosa mondi.

Momento cu un habitante a subi muraya pa tira un bista, e la nota cu e Loader cu tawata staciona patras di Centro di Playa Pabou ta bezig ta draai rond ariba e veld.

Segun e habitante cu a papia cu nos, e la mira como 5 mucha y na mesun momento cu nan a mira cu hende a haya sa nan a move di e sitio.

Polis cu a yega ariba e veld a haya e mashin gestart ainda, pero a pasa poco rato duro pa paga e mashin, debi cu e no a wordo cendi cu yabi. Pues e hobennan si tawata sa con pa cende dal algun bocht y haci cosnan di baldadi.

A contact DOW, mirando cu lo tawata tin un emblema ainda visibel di e compania. Pero, na yegada di e persona e por a



constata cu e mashin lo a wordo bendi y a contacta e doño. Polis a tuma dato y a continua cu nan surveillance.

## Prome cu bay cu vakantie controla cu tur documento ta na ordo

**D**epartamento di Integracion y Maneho di Stranhero ta recorda tur persona cu ta depende di un permiso di estadia pa controla si esaki ta vigente prome cu nan bi-aha pa exterior. Den caso cu e permiso ta bay caduca of a vence caba por entrega un peticion via di nos formulario online via e siguiente link durante di orario di oficina: <https://form.123formbuilder.com/6192821/form>.

E orden di pago di e peticion lo wordo manda pa e cliente via di e e-mail adres personal cu e registra den e peticion. Consecuentemente e cliente lo por cumpli cu e pago sea via e opcion di Online Billpayment of haciendo e pago na un MFA. No ta necesario pa pidi un carta di re-entrada na momento cu e cliente tin un permiso valido ainda. Si

ta desea di haci peticion pa un carta di re-entry esaki ta posibel den caso cu tin un peticion pa prolongacion di permiso den tramite of cu tin un permiso vigente.

### E proceso pa pidi un carta di re-entry ta lo siguiente:

1. Download, print y yena e formulario for di website di DIMAS via di e link: <https://www.dimasaruba.aw/wp-content/uploads/2017/06/BewijsTerugkeerR2016.pdf>
2. Hiba e formulario MFA y paga na e suma di 40 florin na e cahero di Departamento di Impuesto
3. Scan e comprobante di pago di e re-entry
4. Yena e e-form Bewijs van Terugkeer via e siguiente link: <https://form.123formbuilder.com/5341573> y upload e comprobante di pago y e documentonan rekeri.

DIMAS a tuma nota cu tin cliente ta pidi e carta di re-entry riba e dia cu nan ta yega Aruba. Pa evita cualkier inconveniencia cu por surgi na momento di regresa Aruba bek DIMAS ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e proceso di peticion pa un carta di re-entry ta tuma minimo 1 siman pa e por keda cla si e cliente a cumpli cu tur e rekisitonan ariba menciona.

Minister Dangui Oduber:

## A gradici e empleadonan di DVG y duna nan reconocimiento



**D**iabierna atardi Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata hunto cu empleadonan di DVG pa asina gradici nan pa tur nan trabounan y reconoce nan pa tur nan esfuersonan. DVG ta e departamento gubernamental mas importante pa cu salud publico, nan tabata instrumental durante henter e pandemia. Tabata despues di algun añanan cu atrobe DVG ta logra uni bou un solo dak cu tur su empleadonan. DVG tin alrededor di 150 empleado cu ta reparti bou di mas di 10 diferente departamento. E tabata un celebracion di Pasco pero tambe e tabata un momento pa hunto reflexiona riba e añanan intensivo di e pandemia tras di lomba, Minister Oduber tin hopi gratitud pa tur e empleadonan di DVG.

Durante e celebracion tabata tin un ceremonia chikito tambe caminda Minister Oduber hunto cu e team di management a gradici tur esnan cu a cumpli añanan di servicio. Den esaki un total di 46 hubileo a ricibi nan respective reconocimiento di e mandatario.

Minister Dangui Oduber tabata contento di por a pasa un rato masha ameno cu tur e empleadonan di DVG mustrando asina e aprecio cu e tin pa e trabounan cu nan ta haci na bienestar di cuidu y servicio den salud publico.



**BREAKFAST LUNCH**  
**JUNGLE Cafe**

# Christmas MENU

*It's The Most Wonderful Time of the Year*

- Sopi Pampuna
- Ayaca
- Pan de Jamon
- Ham di Pasco
- Salada di Macaroni
- Quesillo

**Afl 40.00 p/p**

Jungle Cafe, Tataratata 15, Coral Plaza  
FOR MORE INFO CALL (+297) 731-1224

Edjean Semeleer cu concierto di Pasco pa Aruba

# E experiencia “Cunucu Wonderland” ta dia 21 di december proximo!



**E** cantante y productor di e popular “Hey... ta Pasco!” a sa di deleita nos comunidad cu su albumnan musical di fin di aña desde aña 2003 y e exitoso conciertonan di Pasco desde 2006. Durante ultimo añanan nos por a mira innovacion den e forma di presenta e conciertonan di fin di aña.

E aña aki, e experiencia “Cunucu Wonderland” lo tuma lugar den e ballroom completamente renoba di Renaissance Convention Center diaranson 21 di december. Un setup completamente estilo VIP unda cu tur hende lo ta sintando comodamente na mesa cu bista extensivo pagando solamente AWG. 50,-.

E experiencia aki ta un celebracion musical di fin di aña compaña pa un elenco grandi di musico, cantante y tambe bailarin presentando temanan clasico den un areglo musical diferente. Por a nota un reaccion positivo instantaneo considerando cu despues di tanto tempo di incertidumbre, nos hendenan ta ansiosamente buscando pa disfruta di momentonan positivo y memorabel.

Desde 2016 pa 2018 Edjean a presenta su conciertonan den monumentonan manera Stadhuis, Casa Mathias y Nicolaas Store pa promove tambe e importancia di nos monumentonan. Na 2019 den e amfiteatro magico di Ser’i

Noka Edjean a presenta e regreso pa un anochi di “Hey... ta Pasco!” y tambe su celebracion di 25 aña den farandula.

E ultimo dos añanan a traves di e plataforma digital debi na e pandemia, nos comunidad por a disfruta di su conciertonan cu a wordo transmiti for di e sala di Edjean su propio cas.

Pa 2022 a wordo anuncia cu porfin lo tin un concierto di Pasco di gala bek den cual publico local por t’ey presente.

Companionan y organisacionnan manera Unoca, New India Assurance, Aruba Bank, Setar, WEB Aruba N.V., Super Food Plaza y Clickprint ta orguyoso y contento di por aporta na otro iniciativa excelente di un artista local. Creando asina mas plataforma pa decenas di artista mas cu ta parti di e proyecto aki por inspira, alegra y motiva e ser humano. Aportando tambe na e desaroyo di Aruba su Industrianan Cultural y Creativo.

Nan tur ta invita bo pa t’ey presente sin falta dia 21 di december den Renaissance Convention Center pa disfruta di e concierto di gala y experiencia “Cunucu Wonderland”. Pa mas informacion y pa carchi, por comunica cu Fundacion Go Cultura na 5695442 of [info@gocultura.org](mailto:info@gocultura.org)



Bario di Dakota ta celebra cu:

## Drs. Evelin-Pierre Dumfries a wordo inscribi den Registro oficial di Consejo di Comisario y Supervision

**N**ovember 25 ultimo, drs. Evelin-Pierre Dumfries a wordo registra como: Geregistreerd Toezichthouder / Commissaris; Consejo di Comisario y Supervision / oficial. Esaki a tuma lugar den registro oficial di supervision di e Branch Ehecutivo di Universidad di Maastricht, di Negoshi y Economia: e titulo encarga ta Geregistreerd Toezichthouder / Commissaris.

UMIO e branch Ehecutivo di Maastricht University ta encarga cu e trayectoria pa ehecutivonan den ramo di maneho di gerencia publico, semi-publico of comercial y liderazgo avansa, interdisciplinario y innovativo. Tambe UMIO Maastricht University ta encarga cu investigacionnan nobo y distinto cu impactonan duradero den contexto mundial. E programa aki ta nobo y den pas den e area di rekisitonan nobo pa profesionalismo pa un miembro cu kier drenta y sinta den e puesto pa lid Raad van Toezicht of Commissaris, ta cualifica. E efectonan pa ta pa desaroya y profesionalisa un Consejo di Comisario y Supervision. Nan mester tin expertonan innovativo y cualifica riba e tereno di bon gobernacion, bon maneho y bon conducta den nan trabao, cu ta sirbi e compania y nan stakeholdersnan den comunidad local cu.

Den e trayectoria pa ehecutivonan temanan integral pa bon gobernacion y supervision adhunto cu e riesgonan y e responsabilidad di un Consejo di Supervision, a wordo enfatisa pa hiba un bon gobernacion y bon maneho.

Un miembro di Consejo tin di bin cu su propio experiencia y ta experto riba su tereno. E Consehero por tin un red (network) di stakeholders den comunidad of den politica. E comportacion di un Supervisor Profesional registra ta uno cu ta integro, independiente, transparente, ta duna cuenta (accountable) y responsabel pa guia un compania y su directornan na un nivel mas halto, e asina yama "corporate governance". E Consejo di Supervision mester por actua mes ora ariba un mercado cu ta cambia lihe ariba e tereno di innovacion y digitalisacion pa cu companianan. E Consejo di Supervision mester ta capabel pa sa con pa reacciona y dirigi e compania ariba esaki. E mester ta cualifica pa hiba e discusionnan pa supervisa e compania na un manera efectivo y eficiente. Esaki ta tuma luga den e boardroom hunto cu su coleganan supervisonan cu tin nan propio dinamismo y decisionnan di tur e Supervisonan adhunto.

Den esaki e Supervisonan Profesional Registra den un Consejo di Supervision, ta responsabel pa un bon supervision cu lo ta na bienestar di e comunidad. Nan tin entre otro



e responsabilidad pa hiba un financia bon, transparente y adecua, bon maneho di propiedad inmueble y un maneho di un compania publico of semi-publico of comercial cu nan stakeholders, pa bienestar di comunidad. Den tur area di mercado e profesionalnan di supervision tin di mantene nan mes na e codigo di bon conducta y maneho di nan mercado. Den un ambiente festivo na Bonnefantenmuseum na Maastricht, a celebra cu drs. Evelin-Pierre Dumfries hunto cu diferente otro coleganan a wordo registra oficialmente como Consejo di Supervision registra (Geregistreerd Toezichthouder/Commissaris).

Ayera, 9 december

# Dia internacional contra corrupcion

## BACKGROUND

Den e Asamblea General di Nacionan Uni 31 october 2003 a adopta mediante resolucion 58/4 e United Nations Convention against Corruption (UNCAC), esta Tratado di Nacionnan Uni contra Corupcion, cual tratado a drenta na vigor 14 december 2005, y tin actualmente tur miembro di Nacionnan Uni menos Syria, Eritrea y Noord Korea como pais partido. Asamblea General di Nacionnan Uni a designa 9 december como International Anti Corruption Day pa crea conscientisacion riba e problema di corupcion y con e UN Convention against Corruption por yuda pa combati y preveni corupcion.

E organismo di Nacionan Uni encarga cu e Secretariado pa UNCAC ta e United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) cu sede na Vienna, Austria. E organismo aki hunto cu FATF-GAFI tambe ta traha riba e temanan di labamento di placa y financiamiento di terrorismo. Un di e temanan principal di UNODC y su campaña global pa combati corupcion ta pa asigura integridad financiero pa paisnan miembro por logra cumpli cu e Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel (Sustainable Development Goals, SDGs).

**TEMA PA 2022:** Binti aña di UNCAC: Un mundo uni contra corrupcion

E aña aki e tema ta “UNCAC at 20: Uniting the World Against Corruption”, esta “Binti aña di UNCAC: Un Mundo Uni contra Corupcion”, en bista di e hecho cu na 2023 lo conmemora cu 20 aña pasa a adopta e principal y UNICO tratado di Nacionnan Uni pa combati corupcion.

## MENSAHE DI DIRECTOR EHECUTIVO DI UNODC, SRA. GHADA WALY NA OCCASION DI DIA INTERNACIONAL CONTRA CORUPCION

Corupcion ta pone na peliger nos seguridad, e ta impulsa crimen organisa, ta destrui nos economia, ta destrosa oportunidad pa desaroyo y ta atrapa hende den ciclo di desigualdad y pobreza sin salida. Riba e Dia Internacional Contra Corupcion y tur dia, nos tur por actua pa pone un fin na corupcion, y nos MESTER haci esaki, pasobra nos comunidnan ta perdiendo triyones di dollar y cu esaki innumerabel oportunidad pa desaroyo y progreso.

Mientras cu cada dia mas nos ta enfrenta incertidumbre financiero, y cu escalacion di conflictonan y impactonan di cambio climatico internacional aumentando, ta bira mas cu nunca awor importante pa caba cu corupcion. UNODC ta actuando. Nos a logra establece nos prome centronan regional na Africa y Latino America pa brinda asistencia y experticio mas cerca di e sitio na unda esaki ta ser pidi. Nos a amplia e cooperacion pasando frontera atraves di e Red GlobE (GlobE Network) cu 127 organisacion den 69 pais y nos a crea un alianza cu World Bank (Banco Mundial) pa aumenta nos esfuersonan pa recupera activo den henter mundo (Stolen Assets Recovery - StAR).

Den tempo di emergencia, ta fundamental pa por conta cu garantia y instrumento disponibel pa lucha contra corrupcion. E esfuersonan pa maneha y recupera di e pandemia di COVID-19 a demostra cu alocacion di sumanan cuantioso pa haci e maneho y recuperacion posibel ta bin acompaña pa riesgonan grandi financiero. Esfuersonan anti corrupcion lo ta esencial pa salvaguardia financiamiento di accion pa atende cu cambio climatico y asegura cu e transicion pa energia renovabel y reduccion di emisionnan di gasnan cu efecto invernadero no ser perhudica pa practicanan di corrupcion. Hubentud y mucha ta esnan cu mas chens pa perde pa loke ta nan futuro bienestar. Promove programa educacional contra corrupcion ta fundamental pa conecta, involucra y empodera e proximo generacionnan. Esaki ta inclui proteha deporte contra corrupcion.

Como guardian di e Tratado di Nacionnan Uni contra Corupcion, nos ta apoya mas di 185 pais pa nan por coopera cu otro y actua pa combati corupcion. E aña venidero e Tratado ta celebra su di binti aniversario. E ta un oportunidad pa duplica e esfuersonan global pa confronta corupcion y garantiza integridad den tur sector di comunidad y den henter mundo.

## E LUCHA CONTRA CORUPCION NA NIVEL LOCAL

Aruba como parti di Reino Hulandes a ratifica e Tratado UNCAC. Sinembargo Aruba den su lucha contra corrupcion a keda atras, ya cu ainda no tin un Ombudsman, ta falta pa introduci un Corporate Governance Code pa companianan estatal, tin corrupcion den tur loke ta destaho publico y entidadnan cu ta maneha infraestructura y keto bay integridad financiero den gobernacion ta un preocupacion grandi.

A haci un National Integrity Scan segun metodologia di Transparency International y tin un Bureau Integriteit Aruba, pero den practica corrupcion no a mengua pasobra e base legislativo pa combati corrupcion ta zwak pasobra ni Landsverordening Openbaarheid van Bestuur, Landsverordening Administratieve Rechtspraak tin forsa y pa falta di un Ley Ambiental corrupcion na escala grandi ta tuma lugar cu tereno pa desaroyo comercial y den e proceso destruyendo biodiversidad, oportunidad pa diversificacion economico y cu impacto negativo pa e turismo na Aruba.

Derroche di placa den destaho no transparente y manipulacion den funcionamiento di entidadnan encarga cu infraestructura vital ta causa daño (contrato Eagle LNG, falta di hedging, planta RWZI y Parkietenbos).

Rainbow Warriors Core Foundation hunto cu cuater NGO na Hulanda den Reino Hulandes ta forma parti di Transparency, Accountability and Participation (TAP) Network, cu ta un coalicion internacional di NGO den sociedad civil pa traha riba SDG 16 y pa logra e agenda pa 2030 di SDGs.

Rainbow Warriors Core Foundation ta alabes miembro di Together 2030, un iniciativa global dirigi riba accion pa genera y comparti conocimiento riba e implementacion y monitoreo di e agenda pa 2030 y e Obhetivonan pa Desaroyo Sostenibel.

Den e esfuersonan aki promove integridad financiero, combati corrupcion pa por logra e SDGs ta un tema di enfoke principal pa atende cu desaroyo sostenibel, derecho humano, cambio climatico, conservacion di biodiversidad y bienestar di ser humano en general.

# Proyecto Exitoso di Thanksgiving



**D**iasabra, 26 November 2022, Stichting Oasis of Love conhuntamente cu Destiny Church Foundation a organisa un ‘Thanksgiving Project’. E proyecto aki a enfoca riba dunamento bek na e comunidad di Aruba y yuda famianan cu ta den necesidad.

Stichting Oasis of Love ta un fundacion cu ta enfoca riba yuda personanan cu ta wordo confronta cu retonan social y financiero. Nan ta haya varios petitionnan pa siman di diferente famianan cu no tin cuminda na cas of tin necesidad di pañanan.

Pa es motibo Stichting Oasis of Love a uni hunto cu Destiny Church Aruba y a organisa e ‘Thanksgiving Project’ unda cu a provee famianan cu no solamente comestibel y paña, pero tambe co’i hunga pa mucha, pampers, lechi, y otro articulonan di cas.

Oasis of Love y Destiny Church kier gradici cada persona y tambe organisacion/companionan cu a haci un donacion pa e proyecto aki. **Entre otro:** Do it Center, Compra, Romar Trading, Casa del Mar, 7 World Auto Parts, ASD, y LC Engineering & Consultancy.

Si bo persona ta desea pa haya mas informacion di Stichting Oasis of Love por tuma contacto cu nos telefonicamente na 742-6516 of bishita nos Facebook Page “Stichting Oasis of Love.

## ‘Fundacion Savaneta Prome Capital’ cu un Christmas Village event

Dia 12 pa 17 di december 2022

**F**undacion Savaneta Prome Capital ta un fundacion recién lanta den luna di October pa traha pa districto di Savaneta cu meta di preserva tradicion y cultura y promove esaki como identidad di Savaneta pa nos turismo. Alabes fundacion ta desea di contribui na e desaroyo socio economico di Savaneta.

Den cuadro di fundraising Nos fundacion ta organisa un evento cu lo carga e nomber di Savaneta Christmas Village cu ta evento di 6 anochi den aire liber na Savaneta di 12 pa 17 di december 2022.

Esaki ta un bazaar di articulonan di Pasco combina cu musica di aguinaldo en vivo tur anochi. Grupo nan cu lo participa pa entretene nos bishitantenan ta entre otro Pegasaya, Flor di Pasco, Tradicion Musical, Community Choir Uptown, Michelangelo Koolman y muchanan di Festival di Pasco. Diasabra na cierre di nos evento lo tin un tributo na Dande y lo honora dos grandi den musica di aguinaldo y Dande di Savaneta ests Sr Banchi Koolman y Miquel Van Der Linde cu e premio curason di oro di Savaneta.

Fundacion tin T-shirt di Savaneta na benta y tambe su biña di Mango traha netamente na Aruba pa nos sommelier y trahador di biña Hubert Yarzagaray.

Evento ta cuminsa tur dia 6:00 di atardi y termina 11:00 anochi y lo tin su bar y cushina. Tambe nos tin un bunita pesebre traha pa pastoor Andres di Parokia di Savaneta. Bin Savaneta y gosa di ambiente di Pasco y fin di año.

Exitoso tayer internacional:

# Potencial di conocimiento tradicional pa reduci impacto di cambio di clima den Caribe

Entre 28 di november cu 2 di december 2022 e tayer internacional ‘Traditional Knowledge Solutions for Present and Future Climate Change Adaptation and Resilience in the Caribbean’ a tuma lugar na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). E tayer aki tabata un colaboracion entre e proyecto ‘Islanders at the Helm’ y MANA. Durante 4 dia participantenan di region di Caribe, Hulanda y Aruba a intercambia experiencia, conocimiento y ideanan riba cambio di clima den region di Caribe y con pa reduci su efectonan

Apertura di e tayer a conta cu presencia di invitadonan special, manera Gobernador di Aruba, Minister di Enseñansa y miembronan di prensa. Despues di e parti oficial a sigui cu e parti informativo na unda participantenan, local y internacional, a duna un presentacion. Pa haci e presentacionnan aki accesibel pa un publico grandi, a pone esaki disponibel via ‘livestreaming’. Nan ta disponibel ainda riba e link: <https://www.youtube.com/@user-yr9ou6zh9n/streams>.

E siguiente dianan a tene sesionnan den gruponan chikito cu a enfoca riba topiconan specifico. Entre otro a delibera riba Agricultura, Siguridad di Alimentacion y Maneho di Awa, Herencia Cultural, Espacio Sagrado y Luganan di Memoria, Construcion di Cas y Localidad pa Biba y Hende como parti di Sistema Natural pa Adapta na Cambio di Clima.

Un panel publico cu representantenan di comunidadnan indigena di Caribe y agricultor di Aruba tabata e ciere di e encuentronan na MANA.

E panel a enfoca entre otro riba nificacion di naturalesa pa comunidadnan (indigena), practicanan tradicional pa atende cambio di clima, contribucion di conocimiento tradicional na planificacion di desaroyo y mensahe clave di comunidad indigena pa mundo.

E ultimo dia a haci un recorrido riba Aruba bishitando sitionan arkeologico, iniciativanan innovativo relaciona cu sostenibilidad y medio ambiente. Participantenan a keda impresiona cu e proyectonan di Ecoliving Aruba, San Antonio College y Parke Nacional Aruba cu ta promove agricultura duradero y rescate di matanan di Aruba.

Meta di e tayer tabata pa intercambia pensamiento cu persona y institucionan clave den Caribe. Den e formato aki invitadonan local, indigena y tradicional tambe a haya un plataforma. Tabata e prome biaha cu den Caribe e gruponan diverso a bin hunto pa atende retonan cu cambio di clima.



Pa e topico aki lo sigui cu otro encuentro similar pa desaroya e ideanan. E tayer a demostra e importancia di integracion di resultado di investigacion científico cu conocimiento tradicional.

Durante un sesion evaluativo den Hofi di Shoco na Parke Nacional Aruba a identifica accionnan pa sigui traha conhuntamente. Lo presenta un documento di vision riba con pa atende cambio di clima. A crea un plataforma digital pa facilita dialogo entre participantenan. Siguietemente lo cuminsa haci preparacion pa un otro encuentro na Isla San Andres – Colombia.

Mester fomenta mas investigacion y documentacion (cu un banco di dato) riba nivel nacional y local di temanan concerni y reforsa transmision di informacion na mas grupo den comunidad pa crea conscientisacion. E organisadonan a keda satisfecho con e tayer a bay. Danki na fondonan di Islanders at the Helm, CaribTrails, KITLV, Universidad di Leiden, UNESCO – Caribe y Pais Aruba/Ministerio di Finansa y Cultura cu a haci’e posibel. Contribucion cu ekipo y recurso humano a ricibi di Fundacion Rancho, Biblioteca Nacional Aruba y Universidad di Aruba (facultad OGM). Un gradicimento special na medionan di comunicacion di Aruba cu a comparti informacion y cubri e tayer aki.

## Caso di tiramento cu morto

**WILLEMSTAD** - Diabierna 9 di december 2022 alrededor di 00.06'or di marduga, Central di Polis a ricibi notificacion cu na un truck di pan riba F.D. Rooseveltweg pa un caso di tiramento a tuma luga y tin un homber gravemente herida. Mesora a dirigi unidad policial na e sitio.

Na yegada di e prome unidad policial a topa cu un homber drumi abou cu diferente perforacion di bala na parti ariba di su curpa y e victima no ta dunando señal di bida.

Dokter di polis alrededor di 01.00'or a constata morto di, Ruchendell Bonifacio Windster nace na Hulanda dia 28 november 1992.

Na e sitio di e crimen polis a haya y confisca un cantidad di 'huls'.

Riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion.

## Dos detencion pa atraco

**WILLEMSTAD** - Continuando cu un investigacion relaciona cu dos caso di atraco cu a tuma luga dia 20 di october 2022, na altura di Klein Hofje y dia 11 di november 2022, den area di Janboos, polis a haci dos detencion. Diabierna 9 di december 2022, alrededor di 05.05'or di mainta, personal di Team di Aresto a detene e homber sospechoso S.C.H., nace na Corsou di 17 añadi edad, na su cas den Caya Talco.

Despues di e detencion team di Atraco a tene un entrada hudicial na e adres ariba menciona. Durante di e entrada hudicial a detene un dama sospechoso J.N.M., nace na Corsou di 37 añadi edad. Tambe a haya y confisca un arma di candela, un cantidad marihuana y articulon cu ta di importancia pa e investigacion.

A presenta ambos sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu despues di interrogacion a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

## Cada bes Corsou tin 'smoesje' pa no firma tratado anti Corupcion

**WILLEMSTAD** - Apesar cu Corsou ta forma parti na un gran cantidad di tratadonan riba diferente area, Antia Hulandes a indica e tempo ey (durante rondanan consultativo) cu e tabata interesa pa uni su mes, pero tabata ke prome pa atende y implementa e leyman necesario.

Den cuadro di esey, a señala cu mester a revisa nos codigo penal. Mientras tanto e codigo penal nobo a drenta na vigor den 2011.

Corsou Transparente FKT ta considera hopi importante pa uni na e tratado aki, y pa no keda pospone esaki. Si dado caso e leyman di implementacion no ta completamente cla, por check wak si e tratado por drenta na vigor y despues pa pidi asistencia tecnico pa traha loke falta riba e leyman di implementacion na Nacionnan Uni.

Despues di tur cos, e tratado aki ta un instrument adecua pa combati di un manera mas efectivo corupcion riba desaroyo y progreso economico di un estado, y ta soru tambe pa "good corporate governance", cual lo contribui na estabilidad politico y economico. Tur esakinan lo aumenta e confiansa di ciudadanonan den un estado di derecho.

Dor di uni na e tratado aki, Corsou ta muestra su determinacion den su lucha contra corupcion y proteha su ciudadanonan contra consecuenan desastroso. Ademas esaki lo por mehora e clima di inversion y tambe e imagen di nos pais.

Nacionnan Uni a expresa su apoyo incondicional pa yuda estadonan afilia na momento di implementa e tratado. E mensahe di Fundacion Corsou Transparente riba dia Internacional contra di Corupcion 2022 ta:

**No laga pa posponemento, bira cancelacion!**

## Servicio di admision ta cera riba dialuna 12 di december

**WILLEMSTAD** – Servicio di Admision ta informa cu su oficina ta cera riba dialuna 12 di december 2022. Esaki pa motibo di un curso pa empleadonan. Personanan cu tin un cita riba e fechanan ariba menciona a ricibi un e-mail cu un cita nobo. Diamars 13 di december 2022, Servicio di Admision ta habri bek pa publico n'e orario custumbra. Pa mas informacion por subi website di Servicio di Admision [www.immigrationcur.org](http://www.immigrationcur.org)



## Fortaleza Pa Famia

### No stima dios cu bo boca, y rechasa dios den bo curason

**NOS** tur tin mester di Dios, p'esey nos mester wak bon con nos ta trata Dios, pasobra di Dios nos bida ta depende, nos cas y nos famia, y tur locual nos tin, hopi hende ta actua manera no ta asina. Parce cu nan ta independiente, pero con nos por bira independiente di Esun cu ta duna nos rosea.

Mira expresionnan contra palabra di Dios, y principionan di Dios, ta tumando luga rond mundo, y nos no ta keda afo, pasobra nos tambe ta parti di mundo.

Nos tin cu para keto un rato y puntra nos mes, na unda nos a pone Dios den nos bida?

Señor ta bisa: Pasobra e hendenan aki, ta acerca mi cu nan boca, y ta honra mi cu nan lipnan, ma nan curason ta leu for di Mi, y nan temor pa Mi ta consisti di mandamento di hende, cu nan ta siña for di cabes. (Isaias 29:13)

Aki nan nos ta mira cla ora hende ta papia un cos y despues ta haci otro cos, pasobra nan actitud ta contra palabra di Dios, door cu nan curason ta leu for di Dios.

Ay di esnan cu ta sconde nan plan bon scondi pa Señor, y cu ta haci nan obranan den un luga scur, y nan ta bisa. Ken ta mira nos of ken conoce nos? (Isaias 29:15)

Dilanti di Dios nada no ta keda scondi, tur cos ta cla den bista di Esun cu nos tin di atende cune.

Pasobra e hende cruel lo yega na su fin. E hacido di bofon lo no existi mas, di berdad tur cu tin intencion di haci maldad lo wordo corta ki ta afo. (Isaias 29:20)

Ay di e yiunan rebelde, Señor ta declara, kendenan ta ehecuta un plan cu no ta di Mi, y cu ta cera un aliansa cu no ta di Mi Spirito, pa montona pica, riba pica. (Isaias 30:1)

Nos no por complace cu hende, mas cu nos ta atende cu Dios. Pasobra ta favor di hende mi ta busca awor, of di Dios. Of ta hende mi ta trata di agrada? Si ainda ta hende mi ta trata di agrada, lo mi no tabata un sirbido di Cristo. (Galationan 1;10)

Ta hopi tin cu ta busca siguridad, den mundo y den sistema di mundo, den e scuridad di mundo y nan ta lubida cu e palabra di Dios ta corecto y perfecto, pero e sistema di mundo ta corrupto.

Nan ta bini cerca bo, manera e pueblo ta custumbra di bin, y nan ta sinta bo dilanti manera Mi pueblo, y nan ta tende bo palabranan, ma nan no ta cumpli cu nan. Pasobra cu nan boca nan ta muestra hopi amor, ma nan curason ta sigui tras di nan ganashi inhusto. (Ezekiel 33:31)

Dios ta avisa nos pa no biba un bida parcial, pero biba pa Señor cu un curason ferviente pa sirbi Dios na tur momento, pasobra Dios no kier hende cu ta aparenta, pero e ta busca esnan fiel di curason, pasobra nan lo cumpli cu Su proposito.

#### Ki ora nos ta rechasa Dios den nos curason?

Ora nos ta haci pica conscientemente.

Ora nos no kier perdona.

Ora nos ta papia malo di otro.

Ora nos ta biba den inmoralidad.

Ora nos sa masha bon cu ta maldad, pero nos kier complace cu hende y keda malo cu Dios.

Ora e pica ta nos dilanti, y nos no kier arepentí.

Ora nos ta haci bofon di Dios.

Si nos confesa nos pica Dios ta fiel y husto di perdona. (1 Juan 1;9)

*Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje.*



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

El gigante frente a ti nunca es más grande que Dios dentro de ti

Con profunda pena, pero conforme con Dios su voluntad, la familia Montaña Martínez tenemos el dolor de anunciar la partida de nuestra querida

## Ana Rosa Montaña Martínez

\*26-02-1962 - † 27-11-2022

en vida dueña del salón Ana Rosa en Madiki

En nombre de su:

### Padres:

†Elpidio Montaña

†Alejandrina Martínez

### Hijos:

Raicy Morillo Montaña

Emmanuel Morillo Montaña

### Nietos:

Nasla, Rainelis, Raiyan, Luis Manuel Morillo

### Su compañero en vida:

Francisco Alberto Florentino

### Hermanos:

Fredy Martínez y su esposa Mirian Aybar

†Dionicio Montaña

†Francisco Montaña

Alejandro Montaña

Martha Montaña

### Sobrinos:

Luis Javier, Pedro Luis, Argeni, Francisco, Yafreisy, Janelfri, Victoria, Frederick, Wilfredo, Awilda

### Como su familia en Aruba:

Maria Cecilia Carrion Santos y familia

### Como amigos y amigas en aruba:

Sr Alberto de Veer y sus empleados Tita, Andrea, Biembe, Niorky, Fela, Candy, Susi, Hector Santana, Junior Tijera, Carmen, Soraida, Rina, Cornelia, Indira, Suny, Clotilde, Damaso, Dominga, Jossy, Irene, Jorge Ramos y familia (dueño del local donde estaba el salon Ana Rosa), Jacky Martínez, Consulado Dominicano y todo su personal aquí en aruba

### Como sus hermanos en Aruba y New York:

Junior, Yanery, Yohanny

Su ex jefa

Marisol y Antonia Hernandez

### Sus ex Colegas:

Biemba, Daisy, Julia, Magnolia, Anabel, Papo, Jenny, Altagracia, Miguelina, Madeline, Papalote, Fion

Pido excusa si en medio de nuestra tristeza y dolor hemos olvidado a algunas personas. invitamos el pueblo de aruba para el dia de su despedida que sera el Lunes día **12 de diciembre** en la funeraria Aurora Funeral Home en Cumana de 7pm a 9pm.

Pedimos encarecidamente en vez de arreglos o flores tendremos una caja disponible para todo aquel que pueda colaborar por dicha causa.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone' mi sosega. E ta hiba' mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo 23

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di:

## Ephrem Gerrit Croes

Mi hor conoci como Frem

\*18-06-53 - †2-12-22

### Na number di su casa:

Rosalinda (Linda) Croes-Tromp

### Yiunan:

Rhamsey y Renate Croes-Hogendoorn

Gerrit Croes

### Nietonan:

Quint, Janou y Max Croes

### Mayornan:

†Roman (Ro) y †Marie Croes-Maduro

### Ex-casa:

Yvonne de Cuba

### Rumannan:

†Sinda Croes

Meachel y Mayra Croes-Tromp

Carlo y Francis Croes-Werleman

Ricky y Xiomara Croes-Williams

Henry Croes y Disney Correa

### Manera ruman:

Anthony y Violeta Maduro-Boekhoudt y famia

### Sobrinonan:

Giovannino Kelly y Josh Sammon, †Giannina y Fred

Davies-Kelly

Angelo Croes y Nicole Oduber, Jennyfer Croes y

Jairo Oduber

Carhina Croes, Carolina y Eldrick Panneflek-Croes,

Caldrick y Yendy Croes-Alvarez Narvaez

Emma Croes

Jhendrick, Jhennelly y Alexa Croes

### Tanta y omonan:

†Fein y †Juanita Maduro-Kelly y famia, †Luisa y

†Eddy Muller-Maduro, †Clarita y Nicky Kelly-Maduro

y famia, †Lucia Maduro y famia, †Jani y †Chichia

Maduro-Ras y famia, Emilio y Ana Maduro-Barboza

y famia, Linda y †Salomon de Castro-Maduro y

famia, Betty y Panchito Tromp-Maduro y famia,

†Jorge Maduro y famia, Yvonne Maduro y famia,

Glenda Maduro y famia, †Jacob y †Maca Croes

y famia, †Nicolaas y †Guillermina Croes y famia,

†Rosa y †Goy Koolman y famia, †Finchie y †Daniel

Koolman y famia, †Mito y †Mai Rasmijn y famia,

†Olindo y †Linda Croes y famia

### Tanta grandi:

Dolorita Ras

### Swa y cuñanan:

Patricia Tromp y famia

Glenda y Pete Geerman-Tromp y famia

Liesje Tromp

### Famianan:

Croes, Maduro, Ras, Kelly, Tromp, Werleman,

Williams, Correa, Boekhoudt, Sammon, Davies,

Hogendoorn, Oduber, Panneflek, Leon, Barboza,

de Castro, Geerman, Koolman, Rasmijn, van der

Biezen y Ruiz.

Y demas famia, amigo y conociran.

Ta invita na acto di despedida cu lo tuma lugar riba **diasabra 10 di december 2022** di 1or pa 3or di atardi na Misa San Francisco na Playa. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar, amigo of conoci di e defunto.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sra. Vda. Gloria Andrea Tromp-Lares

Cariñosamente yama "Gogo"

\*04-02-1930 - †03-12-2022

### Esposo:

†Onofre "Novio" Tromp

### Yiunan:

Marichi y Francisco Geerman-Tromp

Geronimo "Ronny" y Imelda Tromp-Rafini

Ivonne y Milo Krosendijk-Tromp

### Nieta(o)nan:

Jane y Alvin Geerman-Geerman y yiunan

†Mary Geerman y Jo Maduro y yiunan

Geneyda y Akash Jawalapersad-Geerman y

yiunan

Francis Geerman y Claudine Haayen

Rodney y Ligia Tromp-Gaari y yiunan

Roland y Angelica Tromp-Cuero y yiunan

Robert y Suraima Tromp-Mackay y yiunan

Reginald y Samantha Tromp-Zievinger y yiunan

Emil Krosendijk y Ligia Sambonie y yiunan

Emily Krosendijk y Patrick van Heyningen

### Mescos cu nieta:

Glaryleidy Fernandez-Polanco

### Bisanieta, bisanieto y tataranietos:

mucho hopi pa menciona

### Cuñá:

Lina Tromp y yiunan

Tur subrina y subrinonan primo y primanan

### Bisiñanan:

Mena-Chon-Leta-Faustina-Zosimo-Francis-

Crispin-Ruben y Mery

### Famia y conociran:

Tromp, Lares, Geerman, Krosendijk, Rafini,

Jawalapersad, D'Abreu Ribeiro, Colina,

Maduro, Piña, Schoop, Nuboer, Christiaans,

Romero, Van Asperen, Engelhardt, Hart, Braaf,

De Windt, Muller, Bello, Evertsz, Koolman,

Barango, Felix, Kervezee, Tonk, Hasseth, Giron,

Blanco, Haayen, Gomes, Albertus, Bermudez,

Frans, Jacobs, Frank, Wolff, Eckmeyer, Luidens,

Franken, Dirks, Esteba, Croes, Carmicheal,

Douglas y Fernandez Polanco.

Famianan na Hulanda-Corsow-Bonaire y

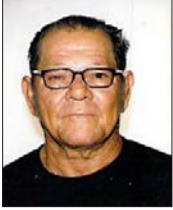
Venezuela.

Tur membronan di Grupo Kawara

Un disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Acto di Condolencia lo tuma lugar Diabierna 9 di December di 6 pm pa 9 pm na Boegoeroei #87C.

Acto di entierro lo tuma lugar **Diasabra 10 di December** di 2 pm pa 4 pm na Aurora Funeral Home despues pa Santana Catolico di Noord



Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. mi a a djis habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso, keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sr. Alberto Kock

Cariñosamente yama  
"Beto, papa Beto, Betois of Bieuw"  
\*09-02-1938 - †07-12-2022

### Mayornan:

†Joaquin Kock y †Antolina Boekhoudt

Na number di su:

### Esposa:

Teresita Bartolomea Kock-Faro

### Unico Yiu:

Anthony Albertico Kock y esposa Nathali Kock-Kelly yiu y familia

### Yiu di criansa:

Ritsma Loopstok y esposo yiu y familia

### Nieta(o)nan:

Nohaly Lue y familia, Nathiani Arendsz y Dennison Abrahams, Kiana Kock y Patrick Franken, Jossymar Kock y familia, Melony Loopstok y Limike Werleman

### Rumannan:

†Bubu y †Anna Kock yiu y familia  
†Francisco y †Chichi Kock yiu y familia  
†Luis y Mirna (Bea) Kock yiu y familia  
†Jose y †Carmen Kock y familia  
†Kimo y Mary Kock yiu y familia  
Juan Kock y familia  
Justina (Ina) Kock y Rolando (Lando) Geerman  
Antolina (Chichi) Orman-Kock y † Nacho Orman yiu y familia

### Ihanan:

Eugene (Jenny) Muyden  
Hubert (Ibi) Fingal

### Sua y cuñanan:

†Pablo Tromp y Stefanita yiu y familia  
†Maria (Ina) Faro  
†Irena y † Freddy Dijkhoff yiu y familia  
Isnardo (Chonai) y Petra Faro yiu y familia  
†Antonia Faro yiu y familia  
Ursula Faro y yiu

### Bon bisia:

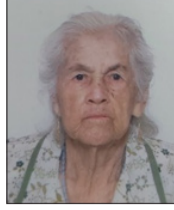
Chona y Farina Croes

### Sobrina y sobrinanan, prima y primonan y demas familia na Aruba y Curaçao:

Kock, Faro, Fingal, Orman, Geerman, Heredia, Krozendijk, Croes, Martijn, Loopstok, Lue, Abrahams, Franken, Kelly, Boekhoudt, Joakim, Infanson, Leito, Koeijers, Ruiz, de Cuba, Webb, Vrolijk, Dirks, Tromp, Mercera, Martinus, Arendsz

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **dialuna 12 di December 2022** di 2'or pa 4'or di atardi.

Sigui pa cremacion den seno familiar. Na lugar di flor of krans nos lo aprecia bo contribucion pa fundacion Hospice Atardi, cu te na final a cuida y stima nos casa y tata. Lo tin un box disponibel.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

## Sra Vda. Theresita Lucia Ridderstaat Kelly

Mihor conoci como: Chita, Mamai  
\*12 December 1935 † 6 December 2022  
Vuida di † Dominico Ridderstaat, Buchi

Na number di su:

### Yiunan:

Mena y Nicholaas Maduro Ridderstaat y Yiu yiu.  
Lorenzo y Marieta Ridderstaat Zievinger y Yiu yiu.  
Sonja Ridderstaat y Yiu yiu  
Lorencia y †Carlos Ras Ridderstaat yiu yiu.  
† Johannes y Melvina Banfield Ridderstaat y Yiu yiu.  
† Lourdes Ridderstaat y Siro Ras y yiu

### Nieto y Nieta nan:

Francis Arcaya y Merlys Cortez y Yiu yiu.  
Elizabeth Arcaya y Yiu yiu.  
Yowelly Arcaya y Yiu yiu.  
Nigel y Zafiro Ridderstaat Pardon y Yiu yiu.  
† Angelique Ridderstaat y Yiu yiu.  
Marcelino Grant y Yiu yiu.  
Yoacani y Edson Wernet Grant y Yiu yiu.  
Yahaira Grant y Rene Samson y Yiu yiu.  
Jairo Grant  
Jovanny Ridderstaat  
Jovainka Ridderstaat  
Yannick Ridderstaat  
Sandy y Rosalba Ridderstaat Rasmijn y Yiu yiu.  
Carlos Ras y Yiu yiu.  
Jesus Ras.  
Doris Ras y Yiu yiu.

**Su bisnieto stima manera su yiu:** Lorensly Ridderstaat.

Tur Primo y Primanan, Tur Bisnieto y Bisanieta nan, Tatara nieto y Tatara nieta nan Comer y compenan, Ihanan, bisia nan.

### Tur famianan:

Kelly, Kock, Leest, Ridderstaat, Arends, Zievinger, Quandt, Giel, Gomez, Boekhoudt, Webb, Tromp, Lezier, Samson, Medina, Perez.

### Acto di condolencia lo tuma lugar:

Diamars 13 December 2022.  
di 7or pa 9or di anochi na Aurora funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar **Diaranson 14 December 2022** na Misa Santa Anna na Noord.

E restonan mortal di nos defunto Sra Vda. Theresita Lucia Ridderstaat Kelly lo ta reposa for di 2or te 4or den Misa y despues nos lo ta saliendo pa Santana na Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier familia, amistad y/of conoci.



"Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.

Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza."  
-Cado Wever-

Agradecido pa su inmenso amor y dedicacion, pa su familia nos ta anuncia cu profundo tristesa na nos curazon, fayecimento di nos querida mama, wela, suegra, ruman, tanta y madrina:

## Ida-Lee

## Downey-Every

11 September 1948 – 5 December 2022

Na number di su:

**Esposo:** †James Michael Downey

**Yiu:** Donna-Lee y Ramsey Rasmijn-Downey

**Nietonan:** Asher y Levi

### Rumannan:

Rita Every y familia  
Dederick y Annie Every-Heijden y familia  
Errol Every y familia  
Patricia Every-Wong y familia  
Brenda Every y familia  
Frederick y Teresa Every-Briceño Bonilla y familia  
Bernadetta Every y familia  
Raymond y Verouschka Every-Kock y familia

**Prima:** Cecilia Frigerio-Jacobs y familia

Sobrino- y sobrinanan, ihanan, amigonan, conocinan, bisianan y demas familia ta invita bosonan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar **diasabra 10 di december** na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Un gradicimento special ta bay pa "Rosa Moreno Solis" y tambe pa staf y personal di Cas Cristelle.

En bes di flor of krans lo nos ta desea pa por haci un donacion pa fundacion "Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan". Por haci esaki na e siguiente banconan: CMB# 225.89.501, AB# 251.629.0190, of RBC# 43.65.011



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sr. Ignatius A. Fontaine

Cariñosamente yama "Angus"  
\*31-07-1948 - †07-12-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Bo cariño y bo amor pa nos,  
hamas nos por lubida.  
Bo amor pa nos tabata inmenso.  
Semper cu un bunita  
smile riba bo cara pa cu nos.  
Drumi dushi den braza di Señor,  
Mami.

The Lord bless thee, and keep thee:  
The Lord make his face shine upon  
thee, and be gracious unto thee:  
The Lord lift up his countenance  
upon thee, and give you peace.  
Numbers 6:24-26

Cu inmenso tristeza na nos curazon,  
pero conforme cu Dios su boluntad  
nos ta anuncia cu a fayece:

## Virgilia Emiliana Croes-Roga

Mihor conoci como: "Ily"  
\*05-01-1941 - †08-12-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Lo E seka tur lágrima for di nan  
wowo, I morto lo no existi mas:  
lo no tin nada di rou, nada di  
yoramento, nada di dolo mas,  
pasobra tur kos di antes a pasa bai.  
Rev. 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos ser  
stima:

## Sr. Agustino T. Bernabela

Cariñosamente yama "Theo"  
\*25-03-1946 - †09-12-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies  
habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras.  
No laga tristesa domina boso. Keda uni cu otro mane  
semper ma siña boso pa mi alma por ta tranquil, esey lo  
ta un alegría. Recorda mi cu hopi amor.

Salmo 91:  
Bou di alanan di Dios mi ta sigur: Abo cu ta biba bou di  
amparo di ALTISIMO, ta hospeda den sombra di DIOS  
omnipotente, Bisa Señor: ' Mi refugio, mi forti, mi DIOS  
den kende mi ta pone mi konfiansa!

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,  
Nos ta anuncia cu a bai sosega inesperadamente den  
brasa di Señor: Nos estimado Casa, Tata, Welo, Ruman,  
Omo, Padrino I Omo grandi

## Sr. Roland Edwin Ras

Cariñosamente jama  
Joy of My joy  
\*13/06/1957 †09-12-2022

**Na number di su esposa stima:**  
Vda. Teresa (Ena) Ras-Geerman

**Na number di su 3 prins nan:**  
Jahairo Angelo Ras (Hairo)  
Omar Alexander Ras I Famia  
Danny Gabriel I Roxanna Ras-Geerman I famia

**Na number di su nieto(a) nan stima:** Darxion(Xion), D  
arxienny(Xienny), Darvienny(Vienny) Ras  
Nailine Melissa Henriquez(Naya)

**Su Mayoran :**  
Roman I Gilberta (Beta) Ras- Rafini

**Su Suegro I Suegra:**  
† Dominico ( Boei) Geerman + Condesa (Keta) Rasmijn

**Na number di su ruman nan:**  
Rufino Ras y famia  
Gorge (Boy) Ras I Beatrice Becerra I famia  
Robert ( Leo) I Adrienne Ras-Hoek I famia  
Haime ( Randy ) I Marcia Ras-Irausquin I famia

**Su swa I cunian nan:**  
Lucia Geerman I famia  
†Nemencio(Poli) I Vda Egidia Geerman-Dirksz I famia  
†Susanita(Annie) I †Jan Geerman-Geerman I famia  
Enriqueta(Rika) I Reki Panneflekk-Geerman I famia  
Feliz (Buchi) Geerman I famia  
Lucio ( Kane ) I Lena Geerman-Maduro I famia  
Vda.Silvia (Vivian) I †Seferino (Uchi) Martijn-Geerman

**Su omo I tanta :**  
Pedrito(Dito) I Nilda Rafini-Nicolaas  
Juanita(Nita) Rafini  
Rosa Rafini

**Su padrino stima:**  
Pedrito (Dito) Rafini

**Su consuegro(a):**  
Eugenio i Imelda Geerman-Geerman

**Stima mane jui:**  
Angenique Martinus-Hoek I famia , llenia Hoek I Famia,  
Natasha Sabina I Famia na Korsou, Jenny Gonzales I  
Famia

**Su bon bisinia:**  
Vda. Eva Lue-Kock I Famia

**Su sobrino,sobrino nan:**  
Tamara, Thailia, Gerald, Jeritsa, Maikel, Mikaela, Rufo,  
Rufino, Shakira, Rene, Richard, Rayvon, Junior, Eddy,  
Oscar, Eugen, Emerly, Ederlin, Lusi, Susi, Julie, Junjun,  
Erica, Cendrick, Camila, Brayen, Melanie, Feli, Pepi,  
Rayen, Magda, Luciena, Aby, Sergio, Giomar, Jhasmine

**Stima mane un sobrino:**  
Patric I Imelda Geerman-Willems I fam

**Su bon amigo nan:**

Pablo I Famia  
Kito I Famia  
Rudy M I famia  
Rudy A I famia  
Marion I famia  
Dino I famia  
Armando I famia  
Gino I famia

**I demas amigo nan cu ta hopi pa menshona**

Su ihanan,sobre sobrino I sobrina nan, su primo I prima  
nan acto primo I acto prima nan,famia nan i amistad  
nan na Aruba, Korsou, Bonaire, St Maarten, Hulanda  
su ex goleganan di Coastal,Coastal el Paso I Valero  
Refineri Marine department su amigo nan di KTK Tugs  
na Korsou  
Su amigo I amistad nan di pesca na Coloney I Bucuti

**I demas famia nan:**

Ras,Geerman,Rafini,Rasmijn,Lopes,Henriq  
ez,Boekhouth,Panneflekk,Dirksz,Hoek,Martijn,  
Steneboom, Kock,Maduro, Dorothal,Willems,  
Irausquin, Medina ,Briezen Romero, Gonzales, Lue,  
Martinus, Adoptie, Mandone, Vrolijk, Frolijk, Becerra  
De Cuba, Bislik, Molina, Ridderstap, Wernet, Solognier,  
Bernabela, Rodriguez, Kingsale, Paesch, Koolman,  
Peña, Croes, Briceño, Semeleer, Werleman, Heward,  
Angela, Pestana de Agrela, Flores, Pieterse, d'Aguiar,  
Wathey, Croes.  
I demas famia nan i conocer nan.

Despensa nos si nos por a lubida un familiar of conocer  
na es momento nan aki. Ta wordo invita pa acto di  
entierro I cremation cual lo wordo anuncia despues.

Email: cadilacdp3@hotmail.com  
Whatsapp: +297 743 8559



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

## GRADICIMENTO

Den number di su jioenan, suegroman, nieto y  
nietanan, bisanieto y bisanietanan, rumannan, swa  
y cuñanan, sobrino y sobrinanan y amistadnan,  
nos ta desea di gradici un y tur cu a demostra nan  
convivencia cu nos pa e tantisimo jamadanan di  
telefono y celular durante enfermedad, partida y  
entierro di nos querida

## Margarita Werleman-Maduro

miho conoci como Mayo, Mama of Tantan.

Sea convenci cu boso atencion ta un consuelo  
grandi pa nos y nos a sinti boso amor pa nos

mama stima den esakinan.

Nos ta desea di gradici di curason dr. R. Anthony,  
kende na ningun momento a duda pa duna nos  
mama stima tur e debido atencion cu e tabata  
merece.

Dr. Anthony nos no tin suficiente palabra pa bisa  
Bo danki. Sigui cu Bo bunita dedicacion pa Bo  
patientnan.

Nos ta desea di invita tur famia, bisiaña, amistad  
y conocinan pa 2 Santo Sacrificio di Misa cu lo  
wordo teni  
diasabra 10 di December y  
diamars 13 di December 2022  
pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada  
Concepcion na Santa Cruz pa descanso di su  
alma.

Boso presencia lo ta  
attamente aprecia.  
Masha danki.



# AWEMainta

**Scan nos QR code y  
bira abonado di AWEMainta**  
Completamente GRATIS

- 1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.
2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".
3. Yena e formulario.



**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)